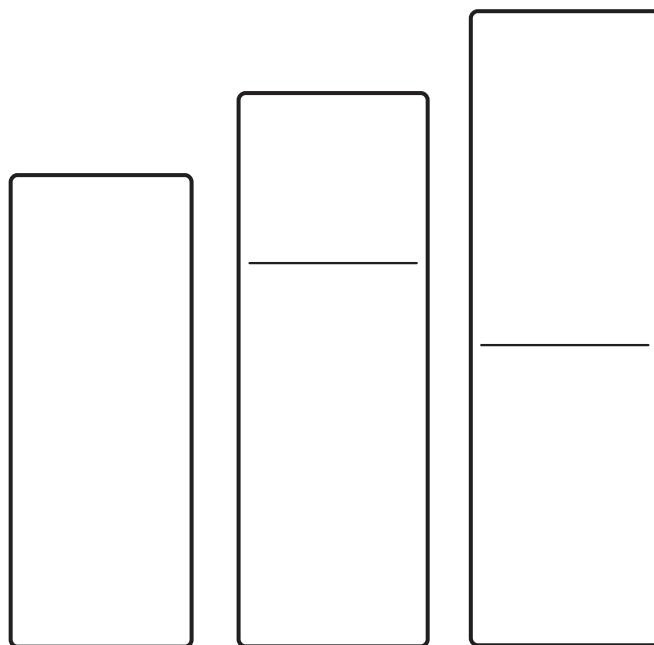


|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>RU</b> | <b>РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ<br/>ХОЛОДИЛЬНЫЙ ПРИБОР .....</b> | <b>02</b> |
| <b>EN</b> | <b>OPERATION MANUAL<br/>REFRIGERATION APPLIANCES .....</b>      | <b>08</b> |
| <b>PL</b> | <b>INSTRUKCJA OBSŁUGI<br/>URZĄDZENIE CHŁODNICZE .....</b>       | <b>14</b> |
| <b>CZ</b> | <b>NÁVOD K OBSLUZE<br/>CHLADNIČKA .....</b>                     | <b>20</b> |
| <b>SK</b> | <b>NÁVOD NA OBSLUHU<br/>CHLADNIČKA .....</b>                    | <b>26</b> |



**RCA315A++ / RCA315XA++**

**RCA338A++ / RCA338XA++ / RCA338TA++**

**RCA361A++ / RCA361XA++ / RCA361TA++**

**RCE378A+ / RCA378A++ / RCA378XA++**

## CHLADNIČKA

**Vážený zákazníku!**

**Po důkladném přečtení návodu k obsluze budete moci chladničku správně používat. Uchovávejte návod k obsluze po celou dobu životnosti chladničky.**

### 1 BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY

**TENTO SPOTŘEBIČ MŮŽE BÝT POUŽÍVÁN DĚTMI OD 8 LET A ROVNĚŽ OSOBAMI S OMEZENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI A DUŠEVNÍMISCHOPNOSTMI.PŘÍPADNĚOSOBAMIS NEDOSTATEČNÝMI ZKUŠENOSTMI A VĚDOMOSTMI O PRAVIDLECH POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE S PODMÍNKOU DOHLEDU NEBO ŠKOLENÍ POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE S OHLEDEM NA RIZIKA.**

**DĚTI MUSÍ BÝT POD DOHLEDEM, ABY BYLO ZAJIŠTĚNO, že SI SE SPOTŘEBIČEM NEBUDOU HRÁT.**

**CIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SE NESMÍ SVĚŘOVAT DĚTEM BEZ DOHLEDU.  
DĚTI DO 3 LET MUSÍ BÝT POD NEUSTÁLEM DOHLEDEM.**

**1.1 Chladnička je elektrický spotřebič, proto při provozu je nutné dodržovat obecně platné bezpečnostní předpisy.**

**1.2 Podle druhu ochrany před úrazem elektrickým proudem patří chladnička ke třídě I a musí být připojená k elektrické síti prostřednictvím dvoupólové zásuvky se zemnícím kontaktem.**

Chete-li nainstalovat zásuvku se zemnícím kontaktem, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Zásuvka musí být instalována na místě přístupném pro nouzové vypnutí chladničky z vnější elektrické sítě.

**JE ZAKÁZÁNO** provádět uzemnění samostatným vodičem z plynového, topného, vodního nebo kanalizačního zařízení.

**UPOZORNĚNÍ! Výrobce (prodejce) nenese odpovědnost za škodu na zdraví a vlastnictví, pokud je způsobena nedodržením uvedených požadavků na připojení.**

**UPOZORNĚNÍ! Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zachycený ani poškozený. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, zákaznickým servisem nebo podobným kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.**

**1.3** Je nutné odpojit chladničku od elektrické sítě odpojením napájecí šňůry od elektrické sítě v případě:

- úklidu chladničky;
- výměny vnitřního osvětlení;
- přemístění chladničky;
- mytí podlahy pod chladničkou.

**UPOZORNĚNÍ! Když je chladnička v provozu, kompresor se zahřívá a může způsobit popáleninu při styku s kůží.**

**1.4 UPOZORNĚNÍ! Riziko vznícení / nebezpečné látky.**

**Chladicí systém chladničky obsahuje chladící plyn isobutan (R600a).**

**UPOZORNĚNÍ! Nepoškozujte okruhy chladicích systémů.**

**UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte k urychlení procesu rozmrzování náradí nebo jiné prostředky. Nepoužívejte žádné předměty a zařízení k odstranění sněhové pokrývky, které se nedoporučují v návodu k obsluze chladničky.**

**UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte uvnitř chladničky elektrické spotřebiče.**

**UPOZORNĚNÍ! Pokud došlo k poškození okruhu chladicího systému, je nutné pečlivě vyvětrat pokoj a zabránit vzniku otevřených zdrojů ohně v blízkosti chladničky, protože isobutan je hořlavý plyn.**

**UPOZORNĚNÍ! Neinstalujte chladničku v blízkosti hořlavých a oheň šířících předmětů a látek (záclony, laky, barvy apod.).**

**JE ZAKÁZÁNO** instalovat chladničku do nábytku (kromě vestavěné chladničky), a také zakrývat mezeru, která se tvoří zadními podpěrami, mezi stěnou místnosti a zadní stěnou chladničky.

**JE ZAKÁZÁNO** instalovat chladničku do výklenku, pokud není nad chladničkou a na jejích stranách volný prostor (viz 3.2).

**UPOZORNĚNÍ! Zakazuje se instalovat chladničku v kontaktu s kovovými dřezy, vodovodním potrubím, topením, kanalizací, plynovým potrubím a jinými kovovými uzemněnými spoji.**

Pro zajištění elektrické a protipožární bezpečnosti **SE ZAKAZUJE:**

- připojovat chladničku k elektrické síti, která má vadnou ochranu proti proudovému přetížení. Elektrická síť musí mít ochranný přístroj o jmenovité hodnotě 10 A;
- používat k připojení chladničky k elektrické síti adaptéry, rozbočovací zásuvky, prodlužovací šňůry;
- zapojovat a vytahovat zástrčku napájecí šňůry ze zásuvky mokrýma rukama;
- odpojovat chladničku od elektrické sítě tahem za napájecí šňůru;
- skladovat v chladničce silné alkoholické nápoje (s obsahem alkoholu 40° a více) ve špatně uzavřených lahvič;
- skladovat v chladničce výbušninu, a také aerosolové rozprašovače s hořlavými pohonnými hmotami;
- skladovat v mrazicím oddílu (dále jen MO) skleněné nádoby s mrznoucími kapalinami;
- provozovat chladničku v nepřítomnosti nádoby na sběr tavné vody na kompresoru;
- instalovat do chladničky lampu s výkonem více než 15 W;
- dávat na chladničku další elektrické spotřebiče (mikrovlnná trouba, toustovač atd.), a také nádoby s kapalinami, pokojové rostlinky, aby se zabránilo vniknutí vlhkosti do elementů elektroinstalace.

**UPOZORNĚNÍ! Nepokládejte několik přenosných zásuvek nebo přenosných zdrojů napájení na zadní straně přístoje.**

**1.5** Chladnička musí být opravována pouze kvalifikovaným servisním technikem, protože po neodborných opravách se může stát zdrojem nebezpečí.

**1.6** V případě poruchy provozu chladničky, v důsledku výskytu elektrického praskání, kouře atd., okamžitě odpojte chladničku od elektrické sítě odpojením napájecího kabelu od zásuvky a zavolejte servisního technika. V případě požáru okamžitě odpojte chladničku od elektrické sítě, přjměte protipožární opatření a zavolejte požární službu.

**1.7 Životnost chladničky je 10 let.**

**UPOZORNĚNÍ! Po skončení životnosti chladničky výrobce nenese odpovědnost za bezpečný provoz spotřebiče. Další provoz může být nebezpečný, protože značně stoupá riziko výskytu elektronických závad a požárně nebezpečných situací kvůli přirozenému stárnutí materiálu a opotřebování součástí chladničky.**

### 2 OBECNÉ INFORMACE

**2.1** Návod k obsluze má dodatek, který obsahuje informace o provozu chladničky a jejích provozních vlastnostech. Návod k obsluze je zpracován pro různé modely chladniček.

**2.2** Chladnička je určena pro provoz v domácích a obdobných podmínkách, zejména:

- v místnostech pro příjem potravy pracovníky obchodů, kanceláří a dalších administrativních budov;
- v zemědělských podnících, na farmách; v hotelech, motelech a jiných typech ubytování pro hosty;
- v hotelech, poskytujících pokoje se snídaní;
- v místech veřejného stravování a v jiných podobných místech velkoobchodu.

Nedoporučuje se používat chladničku v ložnicích. Je třeba brát v úvahu, že práce chladničky je doprovázena funkčními šumy a zvuky.

**UPOZORNĚNÍ! Místnost, ve které se má chladnička používat, musí mít objem, založený na výpočtu nejméně 1 m<sup>3</sup> na 8 g chladícího**



žluté pozadí

**UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte k urychlení procesu rozmrzování náradí nebo jiné prostředky. Nepoužívejte žádné předměty a zařízení k odstranění sněhové pokrývky, které se nedoporučují v návodu k obsluze chladničky.**

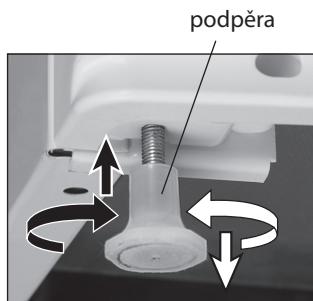
**UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte uvnitř chladničky elektrické spotřebiče.**

**UPOZORNĚNÍ! Pokud došlo k poškození okruhu chladicího systému, je nutné pečlivě vyvětrat pokoj a zabránit vzniku otevřených zdrojů ohně v blízkosti chladničky, protože isobutan je hořlavý plyn.**

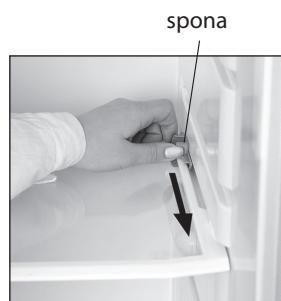
**UPOZORNĚNÍ! Neinstalujte chladničku v blízkosti hořlavých a oheň šířících předmětů a látek (záclony, laky, barvy apod.).**

**JE ZAKÁZÁNO** instalovat chladničku do nábytku (kromě vestavěné chladničky), a také zakrývat mezeru, která se tvoří zadními podpěrami, mezi stěnou místnosti a zadní stěnou chladničky.

**JE ZAKÁZÁNO** instalovat chladničku do výklenku, pokud není nad chladničkou a na jejích stranách volný prostor (viz 3.2).



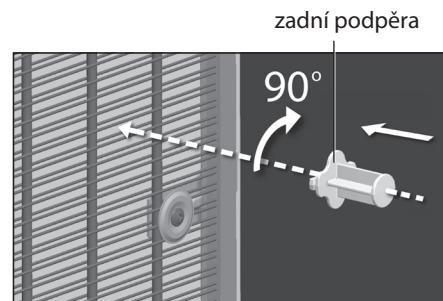
Obrázek 1



Obrázek 2



Obrázek 3



Obrázek 4

**plyn R600a ve výrobku. Hmotnost chladícího plynu je uvedena na desce chladničky.**

#### 2.3 Chladničku je nutno provozovat:

- při okolní teplotě uvedené v dodatku;
- při jmenovitém napětí 230 V a frekvenci (50±1) Hz ve střídavé síti;
- při relativní vlhkosti nepřesahující 75 %.

Za jiných provozních podmínek charakteristiky tepla a výkonu chladničky nemusí odpovídat charakteristikám stanoveným výrobcem.

**2.4** Výrobce může zlepšovat konstrukci chladničky, při tom zachovávat její základní technické parametry.

**UPOZORNĚNÍ!** Výrobce (prodejce) nenese odpovědnost (včetně záruční doby) za vady a poškození zařízení v důsledku porušení provozních nebo skladovacích podmínek, vyšší moci (požár, přírodní katastrofa atd.), vlivu domácích zvířat, hmyzu a hlodavců.

### 3 INSTALACE CHLADNIČKY

**3.1** Chladnička musí být instalována na místo nepřístupné přímému slunečnímu světlu ve vzdálenosti minimálně 50 cm od topných zařízení (plynové a elektrické sporáky, trouby a radiátory).

**3.2** Nad chladničkou a po jejích stranách musí být volný prostor ve vzdálenosti minimálně 5 cm pro cirkulaci vzduchu.

**UPOZORNĚNÍ! Neblokujte větrací otvory, umístěné v těle chladničky nebo ve vestavěné konstrukci.**

**JE ZAKÁZÁNO** umisťovat jakékoliv závesné kuchyňské vybavení nad chladničkou, ve vzdálenosti menší než 5 cm.

**3.3** Chladnička by měla být instalována horizontálně vzhledem k podlaze, otáčením nebo sešroubováním nastavitelných podpěr podle obr. 1. Chladnička musí pevně stát na podpěrách a kolečkách.

Pro docílení samovolného uzavírání dveří se doporučuje jemným otáčením podpěr nastavit mírný sklon chladničky dozadu.

### 4 PŘÍPRAVA CHLADNIČKY K PROVOZU

#### 4.1 Vyndejte příslušenství z obalových materiálů.

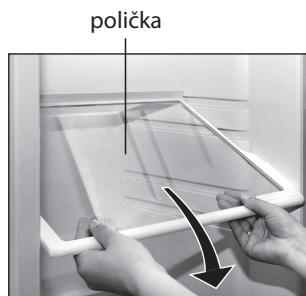
Odstraňte ochrannou fólii (je-li k dispozici) z vnějšího povrchu skříně a dveří chladničky.

**4.2** Odstraňte spony (jsou-li k dispozici) ze skleněné poličky podle obrázku 2. K tomu je potřeba:

- přemístěte jednu sponu ve směru šipky, dokud se nezastaví, a potom druhou, zatímco držíte poličku;
- vyjměte skleněnou poličku z chladicího oddílu (dále jen CHO) podle 5.1.4;
- odstraňte spony ze skleněné poličky a nastavte ji na vybrané místo.

Pokud je nutné chladničku přepravit, je možné používat spony znova, tentokrát bude třeba je instalovat na skleněnou poličku v opačném pořadí.

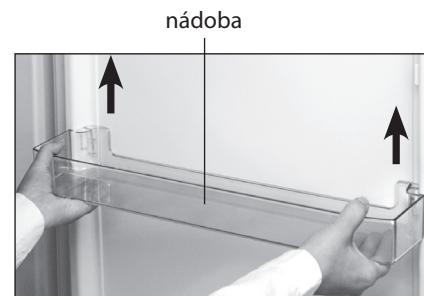
**4.3** Po přepravě chladničky musíte před jejím spuštěním počkat nejméně půl hodiny.



Obrázek 5



Obrázek 6



Obrázek 7

Po přepravě při teplotě okolí pod 0 °C nechte chladničku stát s otevřenými dveřmi při pokojové teplotě nejméně 4 hodiny.

**4.4** Umyjte vnější části chladničky měkkou látkou, namočenou v teplé vodě nebo v mírně mýdlovém roztoku, připraveném v teplé vodě. Příslušenství a plastové povrchy uvnitř chladničky umyjte měkkou látkou, namočenou v mírně mýdlovém nebo sodovém roztoku, připraveném v teplé vodě (1 lžička jedlé sody na 1 l vody). Poté všechny povrchy vytřete měkkou látkou, namočenou v čisté vodě a utřete suchou látkou. Poté by měla být chladnička důkladně vyvětrána.

**JE ZAKÁZÁNO** během mytí chladničky používat houbičky s abrazivními prvky, abrazivní pasty, leštidla a detergenty, obsahující kyseliny, rozpouštědla, a také prostředky na mytí nádobí.

**UPOZORNĚNÍ!** Neodstraňujte nálepku s informacemi o chladničce, umístěnou uvnitř CHO podle obrázku 3. Tyto informace jsou důležité pro údržbu a opravu chladničky po celou dobu její životnosti.

**4.5** Umístěte zadní podpěry podle obrázku 4: vložte obdélníkový výstupek podpěry mezi tyče kondenzátoru a otočte podpěru o 90°.

**4.6** Směr otevírání dveří chladničky a dveří mrazícího oddílu (je-li k dispozici) lze změnit. Změnu směru otevírání dveří by měl provádět servisní technik, aby nedošlo k poškození plastových dílů spotřebiče.

**4.7** Připojte chladničku k elektrické síti: zasuňte zástrčku napájecí šňůry do zásuvky.

**UPOZORNĚNÍ!** Opětovné připojení chladničky po jejím odpojení od elektrické sítě je povoleno nejdříve po 5 minutách.

### 5 PROVOZ ODDÍLU PRO SKLADOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

#### 5.1 SKLADOVÁNÍ A UMÍSTĚNÍ POTRAVIN V CHO

**5.1.1** Při rozmišťování potravin je třeba brát v úvahu, že nejchladnější zóna v CHO se nachází přímo nad zásuvkami na zeleninu a ovoce, nejteplejší zóna je na horní poličce.

**5.1.2** Teplota v CHO závisí na množství nově uložených potravin, frekvenci otevírání dveří, umístění chladničky v místnosti apod.

**5.1.3** Změřit přesnou teplotu v CHO lze pouze v laboratorních podmírkách. Teplota vzduchu v oddílu závisí na provozním režimu chladničky a mění se rychleji, než teplota potravin.

Je možné změřit přibližnou teplotu v CHO, pro to je nutné dát na střední poličku sklenici vody s teploměrem na 12 hodin. Při měření teploty se nesmí otevírat dveře CHO.

**5.1.4** Umístění skleněných poliček v CHO, s výjimkou spodní skleněné poličky, lze změnit zvednutím zadního nebo předního okraje (v závislosti na konstrukci), potom skleněnou poličku musíte vytáhnout směrem k sobě a dát na nové místo.

Pro přemístění skleněné poličky v chladničce, která je vestavěná do nábytku, musíte:

- nadzvednout zadní okraj skleněné poličky a vytáhnout ji směrem k sobě tak, aby vystoupily boční opěrné části poličky (viz obrázek 5);

- spustit přední okraj skleněné poličky, přesunout ji do vertikální polohy;
- vytáhnout háčky a vyndat skleněnou poličku.

Skleněnou poličku umístěte na nové místo v opačném pořadí.

**5.1.5** Na skleněných poličkách CHO může vznikat kondenzát (kapky vody). Jeho vznik je způsoben zvýšením vlhkosti vzduchu v oddílu, což je spojeno: s uložením velkého množství ovoce a zeleniny, s častým nebo dlouhodobým otevřením dveří; se zvýšením teploty v CHO; s nedodržením provozních podmínek podle 2.3 a doporučení pro skladování potravin podle 7.1; s ucpáním odtokového kanálku (viz dodatek). K odstranění kondenzátu ze skleněné poličky se používá materiál, který snadno vsakuje vlhkost.

**5.1.6** Umístění závěsných poliček nebo nádob (v závislosti na kompletaci) na dveřích lze změnit:

- musíte odstranit ze závěsné poličky omezovač (malý) (je-li k dispozici). Stisknutím na boční panel podle obrázku 6 uvolněte upevňovací prvky z jedné strany, potom z druhé. Při umístění na nové místo přidělejte upevňovací prvky z jedné strany závěsné poličky do drážek na dveřním panelu, poté stisknutím na boční panel umístěte závěsnou poličku. Přidělte omezovač (malý);

- nadzvedněte nádobu oběma rukama podle obrázku 7 a uvolněte drážky z upevňovacích prvků na dveřích. Vyberte vhodné místo a umístěte nádobu vyrovnáním drážek a upevňovacích prvků na dveřích.

## 5.2 ČIŠTĚNÍ CHO

**5.2.1** Pro čištění CHO je nutné:

- odpojit chladničku od elektrické sítě odpojením napájecí šňůry ze zásuvky;

- vyjmout všechny potraviny z CHO;
- umýt CHO podle 4.4, utřít na sucho.

**UPOZORNĚNÍ! Aby se zabránilo vzniku nepříjemného zápachu v CHO důkladně umyjte oddíl, příslušenství, těsnění, a také těsnicí oblast kolem dveří.**

## 6 PROVOZ MRAZÍCÍHO ODDÍLU

### 6.1 SKLADOVÁNÍ MRAŽENÝCH POTRAVIN

**6.1.1** Když je chladnička zapnutá, MO funguje v režimu «Skladování», což zajišťuje vysoko kvalitní skladování mražených potravin. MO je rozdělen na dvě zóny: jedna zóna se používá k mražení a skladování mražených potravin, druhá pouze ke skladování mražených potravin (viz dodatek).

**6.1.2** Teplota v MO závisí na množství uskladněných a nově vložených potravin, frekvenci otevření dveří, umístění chladničky v místnosti apod.

**UPOZORNĚNÍ! Potraviny, umístěné na poličce MO, nesmí blokovat vzduchové kanály beznámrazového systému (dále jen systém No Frost) na zadní stěně.**

### 6.2 ZMRAZENÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

**6.2.1** Čerstvé potraviny se mrazí, pokud je MO v režimu «Skladování».

Některé modely chladniček mají další režim MO na zmrazování velkých čerstvých potravin: režim (funkce) «Zmrzování», «Super mrazení» (viz dodatek). Doporučuje se tento režim zapínat cca 24 hodin před vložením čerstvých potravin a vypínat až po uplynutí 24 hodin od vložení čerstvých potravin.

**6.2.2** Hmotnost čerstvých potravin, zamražených během 24 hodin, nesmí překročit nominální mrazicí kapacitu, aby nedošlo ke ztrátě kvality potravin a zkrácení jejich doby spotřeby.

**6.2.3** Pro zmrazení umístěte zabalené čerstvé potraviny do MO nebo do jedné ze zásuvek MO (viz dodatek).

Při zmrazování maximálního množství čerstvých potravin se doporučuje vyndat zásuvky (kromě spodní) a umístit potraviny přímo na poličky MO.

**UPOZORNĚNÍ! Dávejte pozor na to, aby se čerstvé potraviny, které byly umístěné k zamrazování, nedotýkaly dříve zmražených potravin, aby nedošlo ke zvýšení teploty zmražených potravin a zkrácení jejich doby spotřeby.**

### 6.3 UMÍSTĚNÍ MRAŽENÝCH POTRAVIN

**6.3.1** Mražené potraviny se doporučuje skladovat co nejbližše k sobě, aby v MO zůstávala co nejdéle uchována nízká teplota v případě výpadku proudu, selhání chladničky apod.

**6.3.2** Pokud chcete umístit co nejvíce mražených potravin, lze vyndat zásuvku (kromě spodní v chladničce se systémem No Frost) a umístit potraviny přímo na poličku.

Spotřeba energie chladničky, která je uvedená v technických charakteristikách, je stanovena za podmínek maximálního naplnění chladničky potravinami s vyndanými zásuvkami.

**6.3.3** Při nakládání a vykládání potravin je třeba vytáhnout zásuvky MO směrem k sobě na doraz, pokud bude třeba je vyndat, udělejte to tahem za přední držadlo a nadzvedněte.

Držadla umístěná po stranách zásuvek usnadňují jejich přenášení mimo chladničku.

**UPOZORNĚNÍ! Pro zajištění cirkulace vzduchu v MO, zatlačte zásuvky na doraz.**

## 6.4 ODMRAZOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ MO

**6.4.1** Chladnička beznámrazovým systémem No Frost (viz dodatek) nevyžaduje rozmrazování MO. MO se musí čistit nejméně jednou za rok.

**6.4.2** Chladničku bez systému No Frost, ve které se tvoří sněhová pokrývka v MO, se doporučuje čistit po každém rozmrazování, ale nejméně dvakrát za rok.

Pokud je sněhová pokrývka ve spodní části MO více než 3 mm (od 5 do 7 mm v horním MO), měla by se chladnička rozmrazovat podle 6.4.3. Sněhová pokrývka zabraňuje přenosu chladu k potravinám.

Při rozmrazování MO používejte k odstranění sněhové pokrývky z povrchů plastovou lopatku (pokud je součástí kompletu).

**JE ZAKÁZÁNO** používat kovové předměty k odstranění sněhové pokrývky, aby nedošlo k poškození chladničky.

**6.4.3** Pro rozmrazování a čištění MO je nutné:

- odpojit chladničku od elektrické sítě odpojením napájecí šňůry ze zásuvky;
- vyjmout všechny potraviny z MO a umístit je na poličkách CHO;
- nechat dveře MO otevřené;
- odstranit tavnou vodu podle dodatku (pokud není systém No Frost);
- umýt oddíl podle 4.4, utřít na sucho.

**UPOZORNĚNÍ! Aby se zabránilo vzniku nepříjemného zápachu v MO důkladně umyjte oddíl, příslušenství, těsnění, a také těsnicí oblast u dveří.**

## 7 DOPORUČENÍ, TÝKAJÍCÍ SE SKLADOVÁNÍ A ZMRZOVÁNÍ POTRAVIN

### 7.1 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN V CHO

**7.1.1** Aby si potraviny uchovaly svou vůni, barvu, vlhkost a čerstvost, měly by být skladovány v původním balení nebo těsně uzavřených nádobách. Skladování kapalin v těsně uzavřených nádobách zabraňuje zvyšování vlhkosti a vzniku cizích zápací v CHO.

**7.1.2** Ovoce a zeleninu je možné skladovat nezabalené v příslušné zásuvce (umyté ovoce a zeleninu je třeba nejprve nechat uschnout). Je možný vznik kondenzátu na povrchu skleněné poličky (spodní) nebo poličky s regulátorem vlhkosti (v závislosti od kompletace).

**7.1.3** Doporučení, týkající se doby spotřeby a umístění základních potravin v CHO, jsou uvedeny v tabulce 1.

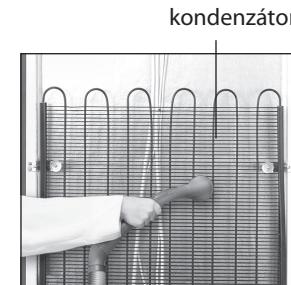
**UPOZORNĚNÍ! Rostlinné oleje a tuky se nesmí dostat do přímého kontaktu s těsněním dveří a plastovými povrchy chladničky, protože je mohou poškodit nebo zničit.**

**Tabulka 1 – Doporučení, týkající se trvanlivosti a umístění základních potravin v CHO**

| Potraviny                             | Trvanlivost, den (24 hod.) | Umístění v CHO  |
|---------------------------------------|----------------------------|---|
| Syrové maso, mleté maso, čerstvá ryba | Od 1 do 2                  | Na spodní poličce (nejchladnější místo)                                   |
| Máslo, sýr (v závislosti na druhu)    | Od 5 do 7                  | Na závěsných poličkách nebo v nádobách na dveřích nebo na střední poličce |
| Mléko, smetana, kefír                 | Od 1 do 3                  | Na závěsných poličkách nebo v nádobách na dveřích nebo na střední poličce |
| Vajíčka                               | 10                         | Na závěsných poličkách nebo v nádobách na dveřích                         |
| Zelenina, ovoce                       | Do 10                      | V zásuvkách (na zeleninu nebo ovoce)                                      |

**Tabulka 2 – Doporučení, týkající se trvanlivosti mražených potravin v MO (v domácích podmínkách)**

| Potraviny  | Trvanlivost, měsíc |
|--|--------------------|
| Čerstvá ryba, mořské plody                           | Do 3               |
| Máslo, sýr (v závislosti na druhu), pekařské výrobky | Do 6               |
| Syrové maso, drůbež                                  | Do 9               |
| Zelenina, ovoce, bobule                              | Do 12              |



**Obrázek 8**

## 7.2 ZMRAZOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ MRAŽENÝCH POTRAVIN V MO

**7.2.1** Pro vytvoření příznivých podmínek pro zpracování za studena, potraviny k zamrazování je třeba rozdělit na porce a zabalit. Cím je vrstva potraviny ke zmrazení tenčí, tím intenzivnější a kvalitnější je její zmrazení a delší výsledná doba skladování. Balení musí těsně přiléhat k potravině a být hermeticky uzavřeno.

Doporučení, týkající se doby skladování mražených potravin v MO (v domácích podmínkách), jsou uvedeny v tabulce 2.

**UPOZORNĚNÍ! Dodržujte dobu spotřeby mražených potravin, uvedenou na obalu výrobce.**

## 7.3 PŘÍPRAVA POTRAVINOVÉHO LEDU

**7.3.1** Napříte formu na led do tří čtvrtin pitnou vodou a umístěte ji do zóny zmrazování MO.

**7.3.2** Pokud umístíte dno formy na led do teplé vody na 5 vteřin, potom ji otočíte a trochu ohnete, kostky ledu budou snadněji odstranitelné.

**UPOZORNĚNÍ! Nevkládajte kostky ledu do úst bezprostředně po vyjmutí z formy a nedotýkejte se mražených potravin mokrýma rukama, aby nedošlo k přimrznutí.**

**7.4** Nedoporučuje se:

- dávat do chladničky horké potraviny. Nejdříve je ochladte na pokojovou teplotu;
- opakovaně zmrazovat potraviny, které byly rozmražené.

## 8 VLASTNOSTI FUNGOVÁNÍ CHLADNIČKY

**8.1** Pokud není možné otevřít před chvílí zavřené dveře MO nebo CHO, počkejte 1 až 3 minuty, dokud se nesrovná tlak oddílu s vnějším tlakem, a poté dveře otevřete.

**8.2** Provoz chladničky je doprovázen šumem, který je způsoben provozními vlastnostmi chladničky a nejedná se o závadu.

K udržení teploty dané úrovně se v chladničce periodicky zapínají a vypínají kompresory. Vzniklý šum se automaticky ztiší, jakmile bude uvnitř chladničky dosažena pracovní teplota.

U některých modelů chladniček může při zapínání (vypínání) kompresoru docházet ke cvakání (spouští se snímač relé teploty).

Zvuky bublání doprovází cirkulaci chladícího plynu potrubím chladicího systému-, a nepatrné praskání je spojeno s teplotní expanzi materiálů.

Nepatrné hučení je spojeno s provozem ventilátoru v chladničce se systémem No Frost.

**8.3** Během provozu chladničky se mohou objevit zdroje dodatečného šumu.

Zesílení šumu může být způsobeno nesprávnou instalací příslušenství (skleněné poličky, nádoby atd.) nebo kontaktem nádob a potravin, umístěných v chladničce. Šum lze snížit přemístěním příslušenství nebo vyloučením kontaktu nádob a potravin.

Zdrojem šumu se mohou také stát součásti chladničky (kondenzátor, potrubí, vodiče, části odtokového systému), pokud po přepravě chladničky (přemístění nebo nesprávném umístění po čištění) došlo k jejich vzájemnému kontaktu. Dodatečný šum lze odstranit úpravou polohy součástí chladničky nebo jejich správnou instalací.

**8.4** Aby se zabránilo vzniku kondenzátu, skříň chladničky se zahřívá po obvodu spodních dveří MO nebo v příčné oblasti v chladničkách s horním MO (viz dodatek).

Teplota ohrevu závisí na teplotě okolí, množství potravin, uložených v MO, a také na kontaminaci kondenzátoru. Zvýšení teploty ohrevu během provozu chladničky není poruchou.

**UPOZORNĚNÍ! Minimálně jednou za rok vysajte zadní stěnu chladničky a kondenzátor podle obrázku 8. Vznik prachu na kondenzátoru vede ke zvýšení spotřeby elektrické energie.**

**8.5** Pokud dojde k poklesu napětí v elektrické síti, chladnička se zapne po obnovení provozního napětí s možným zpožděním.

**8.6** Na povrchu chladničky ve výrobním procesu jsou přípustné nepatrné nepřesnosti způsobené vlastnostmi tepelně izolačního materiálu, které neovlivňují fungování chladničky a nezhoršují tepelnou izolaci. Během provozu ke smrštění tepelně izolačního materiálu nedochází.

## 9 DOPORUČENÍ, TÝKAJÍCÍ SE ÚSPORY ELEKTŘINY

**9.1** Spotřeba elektrické energie závisí na mnoha podmínkách, jako jsou teplota okolí, umístění v pokoji atd.

**9.2** Chladnička by měla být instalována na suchém, dobře větraném místě ve vzdálenosti nejméně 50 cm od topných zařízení a jiných zdrojů tepla. Chladnička musí být instalována na místě nepřistupném přímému slunečnímu světlu.

Pro správnou cirkulaci vzduchu musí být nad chladničkou a po jejich stranách zajištěno nejméně 5 cm volného prostoru.

K zajištění optimální vzdálenosti chladničky do stěny místnosti, je nutné umístit zadní podpěry (pokud jsou součástí kompletu).

Neblokujte ventilační otvory spotřebiče.

**9.3** Skleněné poličky v CHO a příslušenství se doporučuje umístit rovnoramenně, aby se zajistila cirkulace vzduchu v oddílu.

Zásuvky v MO mohou být v případě potřeby z chladničky vyjmuty, ale používání zásuvek zajišťuje nejúčinnější spotřebu energie.

Neprovozujte chladničku se systémem No Frost bez spodní zásuvky v MO.

**9.4** Spotřeba energie spotřebiče závisí na nastavené teplotě v oddílu. Nedoporučuje se nastavovat teplotu pod požadovanou úroveň.

Cím vyšší je nastavená teplota, tím nižší je spotřeba energie, ale doba spotřeby potravin se snížuje.

**9.5** Při umístování potravin v chladničce je třeba brát v úvahu umístění chladicích zón v chladničce.

Nejchladnější zóna v CHO se nachází přímo nad zásuvkami na ovoce a zeleninu, nejteplejší je na horní poličce.

MO je rozdělen na dvě zóny: jedna zóna se používá k mražení a skladování mražených potravin, druhá pouze ke skladování mražených potravin.

**9.6** Nedoporučuje se dávat do chladničky horké potraviny a nápoje. Nejdříve je ochladte na pokojovou teplotu, aby nedošlo ke zvýšení teploty v oddílu, což vede k nadměrnému provozu kompresoru a následně k navýšení spotřeby elektrické energie.

Nedoporučuje se ukládat potraviny:

- blízko zadní stěny oddílu, aby nedošlo k blokování vzduchových kanálů systému No Frost (jsou-li k dispozici);
- blízko snímače teploty v oddílu (je-li k dispozici).

**9.7** Potraviny ke skladování a zmrazování by měly být hermeticky zabaleny a umístěny do uzavřených nádob.

**9.8** Mražené potraviny, které se budou rozmrazovat, se doporučuje ukládat do CHO, aby bylo možné využít nízkou teplotu mražených potravin k ochlazení potravin v CHO.

**9.9** Dveře chladničky se doporučuje otevírat na velmi krátkou dobu. Časté a dlouhodobé otevírání dveří vede ke zvýšení teploty v oddílech a následně ke zvýšení spotřeby elektrické energie.

**9.10** Je nutné pravidelně rozmrazovat MO chladničky bez systému No Frost. Vytvoření jinovatky na výparníku vede ke snížení účinnosti fungování chladničky a zvýšení spotřeby elektrické energie.

**9.11** Doporučuje se pravidelně vysávat kondenzátor a zadní stěnu chladničky. Vznik prachu na kondenzátoru vede ke zvýšení spotřeby elektrické energie.

## 10 PRAVIDLA SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVY

**10.1** Zabalená chladnička by měla být skladována při relativní vlhkosti nepřesahující 80% v uzavřených prostorech s přirozenou ventilací.

**10.2** Pokud se chladnička delší dobu používá, je nutné ji odpojit od elektrické sítě, vyndat všechny potraviny, rozmrazit MO, vycistit další oddíly. Po čištění nechte dveře pootevřené, aby se v odděleních neobjevil zápach.

**10.3** Přeprovádat chladničku je nutné v pracovní poloze (vertikálně) jakýmkoliv druhem kryté přepravy. Chladnička musí být pevně zajištěná.

**JE ZAKÁZÁNO** vystavovat chladničku nárazům během operací nakládky a vykládky.

**UPOZORNĚNÍ! Nepřemísťujte chladničku uchopením za dveře, madlo dveří, ozdobný štítek (je-li k dispozici), aby nedošlo k jejich rozbití.**

## 11 MOŽNÉ PORUCHY A METODY JEJICH ODSTRANĚNÍ

**11.1** Poruchy, které zákazník může odstranit samostatně, jsou uvedeny v tabulce 3. Pokud problém nejde odstranit samostatně, zavolejte servisního technika.

**11.2** Při kontaktování zákaznického servisu je nutné sdělit model a sériové číslo chladničky.

## 12 OSVĚTLENÍ ODDÍLU PRO SKLADOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

**12.1** Pro osvětlení CHO v závislosti na modelu chladničky je instalováno osvětlení se žárovkou (viz obrázek 9, 10) nebo LED.

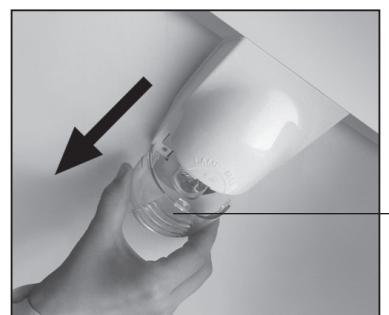
**12.2** Pro výměnu žárovky osvětlení (v závislosti na konstrukci) je nutné:

- odpojit chladničku od elektrické sítě odpojením zástrčky napájecí šňůry ze zásuvky;
- sundat kryt osvětlení ve směru znázorněném šípkou (viz. obr. 9);
- vyšroubovat šroub a odstranit kryt ve směru znázorněném šípkou (viz. Obr. 10);
- vložit novou žárovku s výkonem nepřesahujícím 15 W;
- vložit kryt a utáhnout šroub (je-li k dispozici).

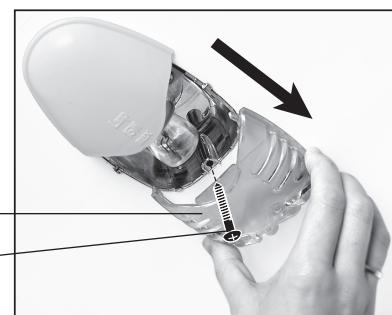
**12.3** LED osvětlení nevyžaduje údržbu. V případě nefunkčnosti se obraťte na servisního technika.

**Tabulka 3**

| Možné poruchy  | Pravděpodobná příčina   | Metoda odstranění poruchy  |
|--|---|--|
| Chladnička je připojená k elektrické síti, ale nefunguje, nesvítí žárovka v CHO                | V elektrické síti není žádné napětí<br>Mezi zástrčkou napájecí šňůry chladničky a zásuvkou není žádný kontakt | Zkontrolujte přítomnost napětí v elektrické síti zapojením k síti jakéhokoliv jiného elektrického spotřebiče<br>Zajistěte, aby zástrčka napájecí šňůry chladničky byla zasunuta do zásuvky |
| Chladnička je v provozu, ale nesvítí žárovka v CHO   | Praskla žárovka v CHO   | Vyměňte žárovku podle 12.2   |
| Je zvýšená úroveň šumu   | Chladnička není správně nainstalována   | Nainstalujte chladničku podle odstavce 3   |
| Přítomnost vody a kondenzátu v CHO chladničky bez systému No Frost                             | Odtokový kanálek je upcán tavnou vodou  | Odstraňte upcání odtokového kanálku podle dodatku  |
| Teplota v odděleních je zvýšená nebo snížená, kompresor funguje nepřetržitě                    | Dveře nejsou správně zavřené  | Důkladně zavřete dveře chladničky  |
|  | Provozní podmínky jsou porušeny   | Zajistěte shodu s odstavci 2.3, 3.1, 3.2   |
|  | Teplota v odděleních není zvolena správně   | Správně nastavte teplotu v odděleních  |
| Vytvoření jinovatky na potravinách, konstrukčních prvcích MO v chladničce se systémem No Frost | Vzduchové kanály systému No Frost, které se nachází na zadní stěně MO, jsou zablokovány                       | Uvolněte vzduchové kanály systému No Frost, které se nachází na zadní stěně MO   |
|  | Časté otevírání dveří. Dlouhodobé otevírání dveří   | Po zavření dveří jinovatka zmizí díky systému No Frost   |



Obrázek 9



Obrázek 10

## 13 RECYKLACE

**13.1** Materiály, které byly použité k balení chladničky, mohou být zcela recyklovány a znova použity, pokud je odevzdáte do sběrného dvora.

**UPOZORNĚNÍ! Nedovolujte dětem si hrát s obalovými materiály, protože existuje nebezpečí udušení, pokud se dítě zavře v kartonové krabici nebo se zamotá do balicí fólie.**

**13.2** Před recyklací chladnička musí být uvedená do nefunkčního stavu přeříznutím napájecí šňůry. Recyklace chladničky musí být v souladu s platnými právními předpisy státu.

**13.3** Chladící plyn R600a, který se nachází v chladicím systému, musí být likvidován pouze odborníkem. Před likvidací je nutné dbát opatrnosti

a kontrolovat, aby potrubí chladicího systému nebylo poškozené.

**13.4** Váš zariadenie obsahuje také četné recyklovatelné materiály. Je tedy označen tímto logem, které Vám sděluje, že v zemích Evropské unie se opotřebené přístroje nemají míchat s jinými odpady. Recyklace přístrojů, kterou zajišťuje výrobce (dodavatel), se provádí za nejlepších podmínek podle Evropské směrnice 2012/19/EK o odpadních elektrických a elektronických přístrojích. Informujte se o nejbližší sběrné opotřebených spotřebičů u své obecní správy nebo u prodejce, kde jste spotřebič zakoupili. Děkujeme Vám za spolupráci při ochraně životního prostředí.



## CHLADIARENSKÉ ZARIADENIE

Vážený kupujúci!

Po pozornom preštudovaní používateľskej príručky, budete môcť chladiarenské zariadenie používať správne. Uschovajte túto príručku po celú dobu používania chladiarenského zariadenia.

### 1 BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY

**TOTO ZARIADENIE MÔŽU POUŽÍVAŤ DETÍ STARŠIE AKO 8 ROKOV A OSOBY S OBMEDZENÝMI FYZICKÝMI, ZMYSLOVÝMI A DUŠEVNÝMISCHOPNOSŤAMI ALEBO BEZ SKÚSENOSTIAPOZNATKOV O PRAVIDLÁCH POUŽÍVANIA VÝROBKU AK SÚ POD NEUSTÁLY DOHĽADOM ZODPOVEDNEJ OSOBY, ALEBO SÚ DOSTATOČNE PREŠKOLENÉ O BEZPEČNOM POUŽÍVANÍ VÝROBKU, S OHĽADOM NA PRÍSLUŠNÉ RIZIKÁ.**

**ZABRÁNTE DEŤOM, ABY SA HRALI SO ZARIADENÍM.**

**OBSLUHOVAŤ A ČISTIŤ ZARIADENIE MÔŽU DETI IBA POD NEUSTÁLYM DOHĽADOM ZODPOVEDNEJ OSOBY.**

**DETI VO VEKU DO TROCH ROKOV MUSIA BYŤ NEUSTÁLE POD DOHĽADOM ZODPOVEDNEJ OSOBY.**

**1.1** Chladnička je elektrické zariadenie určené pre každodenné používanie a vyžaduje dodržiavanie všeobecných pravidiel bezpečnosti práce s elektrickým zariadením.

**1.2** Podľa typu ochrany pred úrazom elektrickým napäťom chladnička sa vzťahuje do triedy I a má sa zapínať do elektrickej siete prostredníctvom dvojpólovej zásuvky s uzemňovacím kontaktom.

Ohľadom umiestnenia zásuvky s uzemňovacím kolíkom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.

Zásuvka musí byť umiestnená tak, aby umožňovala rýchle núdzové odpojenie chladničky od vonkajšej elektrickej siete.

**JE ZAKÁZANÉ** ukladať uzemnenie oddelené od plynového, vykurovacieho, vodovodného alebo kanalizačného zariadenia.

**POZOR! Výrobca (predajca) nenesie zodpovednosť za škody na zdraví a majetku spôsobené nesprávnou inštaláciou a pripojením spotrebiča.**

**POZOR! Pri umiestňovaní zariadenia sa presvedčte, že napájací kábel nie je stlačený, alebo poškodený. Aby sa zabránilo nebezpečenstvu v prípade poškodenia napájacieho kábla, jeho výmenu musí vykonať výrobca, jeho autorizovaný servis, alebo príslušne kvalifikovaná osoba.**

**1.3** Vypínať chladničku vytiahnutím napájacieho kábla z elektrickej siete je nevyhnutné v prípade:

- čistenia chladničky;
- výmeny žiarovky osvetlenia;
- premiestňovania na iné miesto;
- umývania podlahy pod ňou.

**POZOR! Počas práce chladničky sa kompresor zohrieva a v prípade dotyku môže spôsobiť popáleniny.**

**1.4** **POZOR! Riziko požiaru / nebezpečné látky.**

**Chladiaci okruh chladničky obsahuje chladivo izobután (R600a).**

**POZOR! Dbajte na to, aby ste neporušili tesnosť chladiaceho okruhu.**

**POZOR! Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické alebo iné prostriedky.**

**Na odstraňovanie námrazy nepoužívajte žiadne prostriedky a predmety, ktoré neboli odporučené v Používateľskej príručke chladničky.**

**POZOR! Vo vnútri chladničky nepoužívajte žiadne elektrické zariadenia.**

**POZOR! V prípade poruchy chladiaceho okruhu je nevyhnutné okamžite odstrániť z blízkosti chladničky zdroje otvoreného ohňa a vyvetrať miestnosť. Kedže izobután je ľahko zápalný plyn, hrozí nebezpečenstvo požiaru.**



žltá

**POZOR! Chladničku neinštalujte do blízkosti ľahko zápalných a horenie podporujúcich predmetov a látok (závesy, farby, laky, atď.).**

**JE ZAKÁZANÉ** vstavať chladničku do nábytku (okrem chladničky určenej pre zabudovanie), a tiež upchávať vetracie otvory a voľný priestor, ktorý vniká medzi zadnémi dorazmi, zadnou stenu chladničky a stenu za chladničkou.

**JE ZAKÁZANÉ** montovať chladničku do výklenku, pokiaľ nad chladničkou a z jej bočných strán nie je voľný priestor (pozri 3.2).

**POZOR! Je zakázané montovať chladničku takým spôsobom, aby sa dotýkala kovového drezu, vodovodných a vykurovacích potrubí, kanalizácie a plynovodu a taktiež iných kovových a uzemnených vedení.**

Pre zabezpečenie elektrickej a požiarnej bezpečnosti **JE ZAKÁZANÉ:**

- zapínať chladničku do elektrického obvodu s nesprávne navrhnutou poistkou. Elektrický okruh musí byť zabezpečený ističom 10 A;
- na zapínanie chladničky do siete používať predĺžovačky a rozvodky;
- mokrými rukami vsúvať a vysúvať zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky;
- pri vypínaní chladničky z elektrickej siete dotýkať sa napájacieho kábla rukami;
- uschovávať v chladničke koncentrované alkoholické nápoje (s obsahom alkoholu 40° a viac) vo voľne uzatvorených flašíach;
- uschovávať v chladničke výbušné látky a trhaviny, a taktiež spreje s ľahko zápalnými hnacími plynnimi;
- uschovávať v mraziacom priečinku (ďalej ako MO) sklenené nádoby so zamírajúcimi tekutinami;
- používať chladničku bez nádoby na zber kondenzátu;
- montovať do chladničky žiarovku s výkonom viac ako 15 W;
- montovať do chladničky iné elektrické zariadenia (mikrovlnná rúra, hriankovač a iné), a tiež nádoby s kvapalinami, izbové rastliny, aby sa zabránilo vniknutiu vlhkosti do komponentov elektrickej inštalácie.

**POZOR! Neumiestňujte prenosné zásuvky ani zdroje napájania na zadnú stranu zariadenia.**

**1.5** Opravu chladničky prenehajte iba dostatočne kvalifikovanému mechanikovi servisnej služby. Nekvalifikovaná oprava môže byť príčinou nebezpečenstva.

**1.6** V prípade poruchy chladničky, spojenej so vznikom elektrického iskrenia, dymu apod., ihneď vytiahnite napájací kábel zo zásuvky a obráťte sa na servisného technika autorizovaného servisu.

V prípade vzniku požiaru je nutné okamžite vypnúť chladničku z elektrickej siete, priať opatrenia pre uhasenie požiaru, prípadne zavolať hasičov.

**1.7 Životnosť chladničky je 10 rokov.**

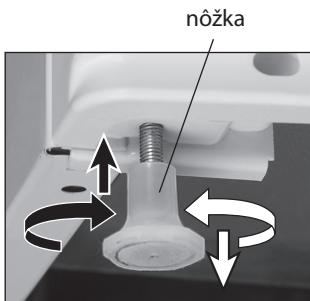
**POZOR! Po ukončení doby životnosti chladničky výrobca nie je zodpovedný za bezpečné prevádzku spotrebiča. Jeho ďalšie používanie môže byť nebezpečné, pretože sa značne zvyšuje pravdepodobnosť vzniku elektrických a požiarov a nebezpečných situácií z dôvodu prirodzeného starnutia látok a opotrebenia súčiastok chladničky.**

### 2 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

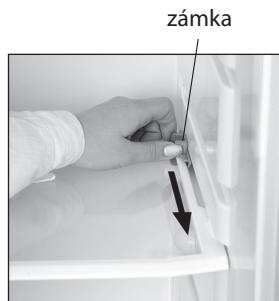
**2.1** Používateľská príručka má prílohu, v ktorej je uvedená informácia o obsluhe chladničky a zvláštnosťach jej používania. Používateľská príručka bola vypracovaná pre rôzne modely chladničiek.

**2.2** Chladnička je určená pre používanie v domáčich a podobných podmienkach, ako napríklad:

- v miestnostiach pre stravovanie zamestnancov obchodov, úradov



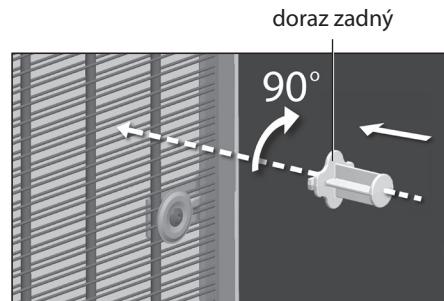
Obrázok 1



Obrázok 2



Obrázok 3



Obrázok 4

a iných služobných miestnosti;

- v roľníckych (farmárskych) hospodárstvach, v hoteloch, moteloch a iných typoch obydlia za účelom ich používania nájomníkmi;
- v hoteloch, v ktorých sú izby s raňajkami;
- v miestnostiach spoločného stravovania a iných podobných miestach maloobchodu.

Neodporúčame používať chladničku v spálňach. Je potrebná vziať do úvahy, že práca chladničky je sprevádzaná šumom a zvukmi.

**POZOR! Miestnosť, v ktorej bude chladnička umiestnená, musí mať podľa výpočtov objem najmenej 1 m<sup>3</sup> na 8g chladiva R600a vo výrobku. Hmotnosť chladiva je uvedená v príslušnej tabuľke chladničky.**

#### 2.3 Chladničku je nevyhnutné prevádzkovať:

- pri teplote okolitého prostredia, ukázanej v prílohe;
- pri nominálnom napäti 230V a frekvencii (50±1) Hz v elektrickej sieti striedavého prúdu;
- pri relatívnej vlhkosti nie viac ako 75%.

Za iných podmienok tepelné a energetické charakteristiky nemusia zodpovedať charakteristikám, ktoré uvádzajú výrobca.

**2.4 Výrobca môže meniť vzhľad zariadenia v rámci inovácií, avšak technické charakteristiky chladničky týmito zmenami nebudú ovplyvnené.**

**POZOR! Výrobca (predávajúci) nenesie zodpovednosť (vrátane záručnej doby) za poruchy a poškodenia výrobku, ktoré vznikli z dôvodu nedodržania stanovených prevádzkových podmienok alebo vplyvom vyšej moci (požiaru, živelnej pohromy atď.), poškodením domácimi zvieratami, hmyzom a hlodavcami.**

### 3 UMIESTNENIE CHLADNIČKY

**3.1** Chladničku umiestnite mimo dosah priamych slnečných lúčov a vo vzdialosti najmenej 50 cm od zdrojov tepla (plynových a elektrických sporákov, pecí a vykurovania).

**3.2** Za účelom cirkulácie vzduchu nad chladničkou a z bočných strán ponechajte voľný priestor vo vzdialosti najmenej 5 cm.

**POZOR! Nezakrývajte ventilačné otvory, ktoré sú súčasťou korpusu alebo vnútornej konštrukcie chladničky.**

**JE ZAKÁZANÉ** umiestňovať nad chladničkou akékoľvek závesné zariadenie kuchyne, a to vo vzdialosti bližšej ako 5 cm.

**3.3** Chladnička musí byť na podlahe umiestnená vodorovne. Potrebné nastavenie vykonajte pomocou vykrúcania alebo zakrúcania regulačných nôžok podľa obrázku 1. Chladnička musí stabilne stáť na nôžkach a kolieskach.

Pre účely samovoľného zatvárania dverí sa odporúča umiestniť chladničku v malom sklene smerom dozadu.

### 4 PRÍPRAVA CHLADNIČKY K PREVÁDZKE

**4.1** Chladničku vybaľte a odstráňte z jej povrchu a vnútra všetky obalové materiály.

Z vonkajších povrchov skrine a dverí chladničky odstráňte polyetylénovú fóliu (ak je prítomná).

**4.2** Odstráňte zámky (v prípade prítomnosti) zo sklenených políc podľa obrázku 2. Na to je potrebné:

- posunúť jednu zámku vo smere ručičky až na doraz, potom posunúť druhú zámku, zatiaľčo policiu pridržiavate rukami;
- vyberte sklenenú policu z chladiaceho oddielu (ďalej ako CHO) podľa 5.1.4;

— snímte zámky zo sklenenej police a police umiestnite do žiadanej polohy.

V prípade potreby prepravy chladničky je možné použiť zámky opäťovne tak, že ich opačným postupom umiestnite na sklenenú policu.

**4.3** Po premiestnení chladničky pred jej zapnutím do elektrickej siete je treba nechať chladničku aklimatizovať počas najmenej 4 hodín.

Pri preprave chladničky vonkajším prostredím s teplotou nižšou ako 0 °C je treba chladničku aklimatizovať počas najmenej 4 hodín s otvorenými dverami pri izbovej teplote.

**4.4** Vonkajšie lakované povrhy chladničky umyte mäkkou látkou namočenou v čistej vode alebo vo slabom saponátovom roztoku, pripravenom v teplej vode. Vnútorné súčasti a plastové povrhy chladničky umyte navlhčenou mäkkou látkou s prídomkom jemného saponátu, prípadne s prídomkom jedlej sódy v teplej vode (1 čajová lyžička potravinárskej sódy na 1 l vody). Potom utrite mäkkou tkaninou, namočenou v čistej vode a vytrite dosucha. Mrazničku je treba dôkladne vyvetrať.

**JE ZAKÁZANÉ** pri umývaní chladničky používať spongie s abrázavnými prvkami, brúsne pasty, politúrovacie a umývajúce prostriedky, obsahujúce kyseliny, rozpúšťadlá, a tiež prostriedky na umývanie riadu.

**POZOR! Neodstraňujte typový štítek chladničky, ktorý sa nachádza vo vnútri CHO podľa obrázku 3. Informácie na ňom uvedené sú dôležité pre technickú obsluhu a servis chladničky po celý čas jej životnosti.**

**4.5** Zadné dorazy umiestnite podľa obrázku 4: vložte hranatý výstupok dorazu medzi rúrky kondenzátora a otočte ho o 90°.

**4.6** Dvere chladiaceho a mraziaceho oddielu (ak je súčasťou chladničky) je možné otočiť do pravostranného závesu. Aby sa vylúčilo poškodenie plastových dielcov, otočenie otvárania dverí prenechajte odbornému pracovníkovi autorizovaného servisu.

**4.7** Zapojte chladničku do elektrickej siete zasunutím zástrčky napájacieho kábla do zásuvky.

**POZOR! Opäťovné zapnutie chladničky po jej vypnutí zo siete sa dovoľuje najskôr po 5 minútach.**

### 5 POUŽITIE PRIEČINKU PRE USKLADNENIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN

#### 5.1 SKLADOVANIE A UKLADANIE POTRAVÍN V CHO

**5.1.1** Pri ukladaní potravín je potrebné brať do úvahy, že najstudenejšia zóna v CHO sa nachádza priamo nad priečinkom na zeleninu a ovocie, zatiaľčo najteplejšia zóna — na hornej polici.

**5.1.2** Teplota v CHO závisí na množstve nedávno vložených potravín, frekvencie otvárania dverí, umiestnenia chladničky v miestnosti a pod.

**5.1.3** Presne zmerať teplotu v CHO je možné len v laboratórnych podmienkach. Teplota vzduchu v oddiele závisí od režimu práce chladničky a mení sa rýchlejšie, ako teplota potravín.

Je možné približne odmerať teplotu v CHO a to tak, že vložíte do prostrednej police pohár s vodou a teplomerom. Počas merania teploty neotvárajte dvere CHO.

**5.1.4** Police v CHO, okrem najspodnejšej, je možné ukladať do rôznych výšok. Za tým účelom zodvihnite zadnú hranu police (alebo prednú, podľa konštrukcie) policiu vysuňte von a opäť ju zasuňte do novej žiadanej polohy.

Pre premiestnenie políc vo vstavanej chladničke je treba:

- zdvihnite zadnú hranu sklenenej police a vytiahnite ju tak, až bočné podporné časti police sa vysunú z vodiacej lišty podľa Obr. 5;

— sklopením predného okraja sklenenej police skloňte ju do zvislej polohy;

— vysuňte západky z vodiacich líšt a sklenenú policu vytiahnite von.

Vloženie police na nové miesto vykonajte obráteným postupom.

**5.1.5** Na sklených policiach CHO môže sa vytvárať kondenzát (kvapky vody). Príčinou toho javu je zvyšovanie vlhkosti vzduchu v oddiele, spojené: s nakladaním veľkého množstva ovocia a zeleniny, s častým alebo dlhotrvajúcim otváraním dverí; so zvyšovaním teploty v CHO; s nedodržaním podmienok použitia podľa 2.3 a odporúčaní pre ochranu potratín podľa 7.1; so znečistením systému odtoku (pozri prílohu). Na odstraňovanie kondenzátu zo sklenených políc použite ľahko nasiakavú handru.

**5.1.6** Výšková poloha bariérových políc alebo priečinkov (podľa varianty vybavenia) na dverách sa dá meniť:

— z bariérovej police odstráňte malú zarážku (ak je prítomná).

Stlačením bočného povrchu bariérovej police podľa obrázku 6, uvoľnite upevňovacie prvky z jednej strany, a rovnakým spôsobom potom z druhej strany. Pri vložení police na nové miesto vložte upevňovacie prvky jednej strany police do žliabkov na paneli dverí a pritlačením police z druhej strany do boku ukotvite bariérovú policu na mieste. Vložte na miesto malú zarážku a policu umiestnite na svoje miesto obom rukami (Obr. 7) Uvoľnite žliabky z upevňovacích prvkov na dverách. Vyberte nové miesto a vložte doňo policu. Upevňovacie žliabky musia zapadnúť do protiľahlých prvkov na dverách.

## 5.2 ÚDRŽBA CHO

### 5.2.1 Pred čistením CHO:

- vypnite chladničku z elektrickej siete a vytiahnite zástrčku napájania zo zásuvky;
- Z chladničky odstráňte všetky potratiny,
- CHO umyte podľa 4.4, a vytrrite dosucha.

**POZOR! Pre odstránenie nepríjemného zápachu chladničky je treba dôkladne umyť zásuvky, police a všetky vnútorné súčiastky, tesnenie dverí a taktiež miesta, kde sa tesnenie dotýka korpusu chladničky.**

## 6 PREVÁDZKA MRAZIACEHO ODDIELU (MO)

### 6.1 USKLADNENIE MRAZENÝCH POTRAVÍN

**6.1.1** Pri zapínaní chladničky MO pracuje v režime «Uskladnenia», ktorý zabezpečuje kvalitnú ochranu zmrazených potratín. MO sa delí na dve zóny: jedna zóna sa používa pre zmrazenie a pre uskladnenie zmrazených potratín, a druhá zóna — len pre uskladnenie zmrazených potratín (pozri prílohu).

**6.1.2** Teplota v MO závisí od množstva uskladnených a naraz vložených potratín, frekvencie otvárania dverí, umiestnenia chladničky v miestnosti apod.

**POZOR! Potratiny ukladané do MO nesmú upchávať prieduchy systému No Frost na zadnej stene MO.**

### 6.2 MRAZENIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN

**6.2.1** Čerstvé potratiny sa mrazia v režime MO nastavenom na «Uskladnenie».

Niektoré modely chladničiek majú prídavné mrazenie v MO pre zmrazovanie veľkého množstva čerstvých potratín — režim (funkcia) «Mrazenie», «Super mrazenie» (pozri prílohu). Toto prídavné mrazenie je

treba zapnúť v MO až 24 hodín pred naplnením MO potratinami. Vypnúť tento prídavný režim je vhodné po uplynutí 24 hodín po naložení MO potratinami.

**6.2.2** Hmotnosť mrazených čerstvých potratín by nemala presiahnuť 24 hodinový mraziaci výkon zariadenia aby nedošlo k strate kvality potratín a skráteniu doby možnej doby uskladnenia.

**6.2.3** Pri mrazení čerstvých potratín v balíčkoch sa tieto vkladajú do jedného z košíkov v MO alebo do príslušnej chladiacej zóny (pozri prílohu).

Pri mrazení maximálneho množstva potratín sa odporúča vytiahnuť košíky (okrem spodného) a uložiť potratiny priamo na police MO.

**POZOR! Čerstvé potratiny sa nesmú dotýkať zmrazených, aby nedošlo k zvyšovaniu teploty mrazených potratín a tým k skráteniu ich doby uskladnenia.**

### 6.3 USKLADNENIE MRAZENÝCH POTRAVÍN

**6.3.1** Zmrazené potratiny je potrebné ukladať tak tesne medzi sebou, ako je to možné. Nízka teplota sa takto lepšie uchová v MO v prípade výpadku prúdu, poruche chladničky apod.

**6.3.2** Pre uloženie maximálneho množstva mrazených potratín je prípustné odstrániť zásuvky (okrem dolnej zásuvky v chladničke zo systémom No Frost) a uložiť potratiny priamo na police MO.

Spotreba energie chladničky, ktorá sa uvádzá v technických charakteristikách, bola určená za podmienok maximálneho naplnenia potratinami s vybratými zásuvkami.

**6.3.3** Pri vkladaní a vyberaní potratín je treba vytáhovať zásuvky z MO čo najviac. Ak ich potrebujete úplne vybrať z MO, odporúča sa chytiť ich za predné držadlo a spodnú časť zásuvky, zodvihnuť ju a vytiahnuť ju úplne.

Pre pohodlné vytáhovanie zásuviek tieto sú opatrené rukoväťami aj na bokoch.

**POZOR! Pre zabezpečenie cirkulácie vzduchu v MO zasúvajte zásuvky s potratinami až na doraz.**

### 6.4 ODMRAZOVANIE A ČISTENIE MO

**6.4.1** Chladničky so systémom No Frost (pozri prílohu) nie je potrebné odmrazovať. Avšak MO je potrebné vyčistiť raz ročne.

**6.4.2** Chladnička bez systému No Frost, v ktorej sa vytvorí námraza v MO, sa odporúča čistiť po každom rozmrazení, najmenej však dvakrát ročne.

V prípade vytvárania námrazy v dolnom MO viac ako 3 mm (od 5 do 7 mm — v hornom MO), je treba rozmraziť chladničku podľa bodu 6.4.3. Námraza bráni dokonalému chladeniu obsahu chladničky a zvyšuje spotrebu energie.

Pre odstraňovanie snehovej pokrývky s povrchu MO v prípade jej rozmrazovania sa používa plastová lopatka (ak je v príslušenstve chladničky).

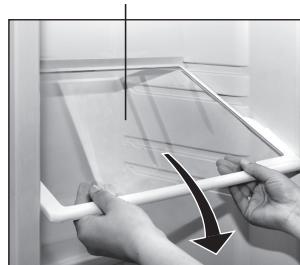
**JE ZAKÁZANÉ** na odstraňovanie námrazy používať kovové predmety aby nedošlo k porušeniu chladiaceho agregátu.

### 6.4.3 Pred rozmrazovaním a čistením MO je potrebné:

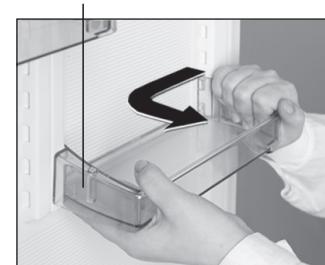
- vypnúť chladničku z elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho kábla zo zásuvky;
- vybrať všetky potratiny z MO a rozmiestniť ich na policiach CHO,
- nechať dvere MO otvorené;
- odstrániť roztopenú vodu podľa prílohy (v systémoch bez No Frost);
- vymyť priestor podľa 4.4, a vytriet ho dosucha.

**POZOR! Pre prevenciu nepríjemných zápachov v MO je treba udržiavať v čistote oddiel, súčasti, tesnenie dverí, police a taktiež dosadaciu plochu tesnenia dverí.**

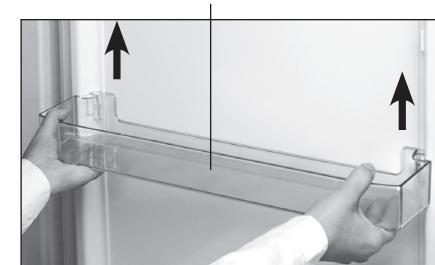
polica



bariérová polica



nádoba



Obrázok 5

Obrázok 6

Obrázok 7

**Tabuľka 1 – Odporučanie doby uskladnenia základných potravín v chladiacom oddiele**

| Potravina                              | Doba Uskladnenia, Dni | Umiestnenie v CHO  |
|--|-----------------------|--|
| Mäso čerstvé, ryba čerstvá, mleté mäso | 1 – 2                 | Naspodnej polici (najstudenejšie miesto)   |
| Maslo, syr (podľa druhu)               | 5 – 7                 | V bariérových poličkách alebo dverových priečinkoch, alebo na prostrednej polici CHO |
| Mlieko, smotana, kefír                 | 1 – 3                 | V bariérových poličkách alebo dverových priečinkoch, alebo na prostrednej polici CHO |
| Vajcia                                 | 10                    | V bariérových poličkách alebo dverových priečinkoch                                  |
| Ovocie, zelenina                       | Do 10                 | V nádobách (pre ovocie a zeleninu)   |

## 7 ODPORÚČANIA PRE USKLADNENIE A MRAZENIE POTRAVÍN

### 7.1 USKLADNENIE POTRAVÍN V CHO

**7.1.1** Aby si potraviny zachovali vôňu, farbu, vlhkosť a čerstvosť, je treba ich uskladňovať v ich obale alebo v pevne zatvorennej nádobe. Uskladnenie tekutín v pevne uzavretých nádobách bráni zvyšovaniu vlhkosti a vzniku nepríjemných pachov v CHO.

**7.1.2** Ovocie a zelenina umiestnené do priečinkov (umyté ovocie a zeleninu treba vysušiť) sa môžu uskladniť bez obalu. Pritom sa na povrchu sklenených políc alebo na polici s regulátorom vlhkosti (v závislosti od kompletu súčiastok) môže vytvoriť kondenzát.

**7.1.3** Odporučania ohľadom trvanlivosti a skladovateľnosti základných potravín v CHO ukazuje tabuľka 1.

**POZOR! Rastlinné oleje a tuky sa nesmú dostať do tesnenia dverí a na plastový povrch chladničky, inak môže dôjsť k ich rýchlej degradácii.**

### 7.2 MRAZENIE A SKLADOVANIE MRAZENÝCH POTRAVÍN V MO

**7.2.1** Pre vytvorenie príaznivých podmienok pre spracovanie potravín chladom, je vhodné ich podeliť na priateľhé porcie do plastových vreciek. Čím tenšia je vrstva potravín, tým kratšia je doba zmrazenia, vyššia ich kvalita a dlhšia skladovateľnosť. Obal musí k potravine pevne priliehať a byť hermetický uzavorený.

Odporučenia podľa dôb úschovy zmrazených potravín v MO (pri domáčich podmienkach) sú uvedené v tabuľke 2.

**POZOR! Dodržiavajte dobu skladovateľnosti potravín podľa údaja na obale výrobcu.**

### 7.3 PRÍPRAVA POTRAVINÁRSKEHO ĽADU

**7.3.1** Formu na ľad zaplňte do 3/4 pitnou vodou a umiestnite do zóny pre zmrazovanie MO.

**Tabuľka 2 – Odporučania ohľadom doby skladovateľnosti potravín (v domáčich podmienkach) v MO**

| Potraviny                         | Doba skladovateľnosti, mesiace |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Ryba čerstvá, morské produkty     | Do 3                           |
| Maslo, syr (podľa akostí), pečivo | Do 6                           |
| Mäso čerstvé, hydina              | Do 9                           |
| Ovocie a zelenina, jahody         | Do 12                          |

**7.3.2** Kocky ľadu sa vyberajú ľahšie, ak formu opláchnete z opačnej strany teplou vodou počas 5 sekúnd, obráťte formu a zlahku ju prehnete.

**POZOR! Nevkladajte kocky ľadu do úst po ich vyňatí z formy a nedotýkajte sa zmrazených potravín vlhkými rukami aby nedošlo k primrznutiu.**

**7.4** Neodporúča sa:

- umiestňovať do chladničky horúce potraviny. Napred ich ochlaďte na izbovú teplotu;
- opäťovne zmrazovať rozmrazené potraviny.

## 8 ZVLÁŠTNOSTI PRI PREVÁDZKE CHLADNIČKY

**8.1** Ak nejdú opäťovne otvoriť predtým zatvorené dvere, počkajte 1 – 3 minúty, než sa tlak vo vnútri chladničky vyrovna s vonkajším tlakom.

**8.2** Činnosť chladničky je sprevádzaná hlukom, ktorý má funkčný pôvod a nesúvisí s akoukoľvek poruchou.

Pre udržanie teploty na určenej hodnote sa periodicky zapínajú a vypínajú kompresory. Vznikajúci šum sa postupne stúsiuje, ako chladnička dosahuje nastavenú pracovnú teplotu vo vnútri chladiaceho priestoru.

V niektorých modeloch chladničiek môžeme počuť pri zapnutí (vypnutí) kompresoru cvaknutie — zvuk pochádza z relé teplotného čidla.

Hluky zurčania sprevádzajúci cirkuláciu chladiva v rúrkach chladiaceho systému, a slabšie praskanie má pôvod v teplotnej roztažnosti materiálov.

Z chladničiek s No Frost možno počuť slabý šum vnútorného ventilátora.

**8.3** Počas prevádzky sa môžu objaviť ďalšie zdroje šumov a hluku.

Zosilnené hluky môžu súvisieť s nesprávnym umiestnením políc, nádob apod., alebo stykom nádob s potravinami a inými nádobami v chladničke. Hluky je možné znížiť presunutím obsahu chladničky, lepším usporiadaním a odstránením vibrujúcich predmetov alebo miest.

Taktiež môžu byť zdrojom šumu súčiastky chladničky (kondenzátor, rúrky, vodiče, súčasti odvodu kondenzátu apod.), ak sa po presune alebo nesprávnom premiestnení po upratovaní začnú vzájomne dotýkať. Väčšinu hlukov a šumov takto vzniknutých je možné odstrániť premiestnením obsahu chladničky.

**8.4** Aby sa zabránilo tvoreniu kondenzátu, skriňa chladničky sa ohrevia po obvode dverí dolného MO alebo v oblasti priečky na zariadeniach s MO v hornej časti.

Teplota zohrievania závisí od teploty vonkajšieho prostredia, množstva uskladnených potravín v MO, a tiež od znečistenia kondenzátora. Zvýšenie teploty chladničky počas jej prevádzky je normálne.

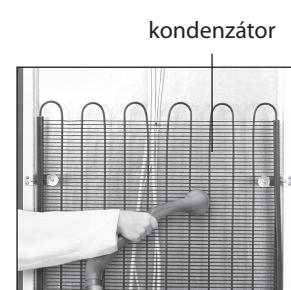
**POZOR! Vonkajšiu zadnú stenu chladničky a kondenzátor očistite vysávačom najmenej raz ročne podľa obrázku 8. Pri čistení chladničku odtiahnite od steny. Prach na kondenzátore znamená zvýšenú spotrebu elektrickej energie.**

**8.5** V prípade kolísania napäťia v elektrickej sieti, sa chladnička opäť zapne po obnovení napäťia a uplynutí primeranej časovej pauzy.

**8.6** Malé nepravidelnosti na povrchu chladničky sú spôsobené vlastnosťami izolačného materiálu. Tieto chybčky sa objavujú pri výrobe a sú priateľné. Neovplyvňujú prevádzku a izoláciu chladničky. Zmenšovanie vrstvy izolácie počas prevádzky nie je dovolené.

## 9 ODPORÚČANIA PRE ÚSPORU ENERGIE

**9.1** Spotreba elektrickej energie chladničkou závisí od viacerých podmienok, napríklad, teploty vonkajšieho prostredia, miesta umiestnenia apod.



**Obrázok 8**

**9.2** Chladničku umiestnite v suchej, dobre vetranej miestnosti vo vzdialosti najmenej 50 cm od vykurovacích zariadení a zdrojov tepla. Je potrebné chrániť chladničku pred pôsobením priamych slnečných lúčov.

Pre zabezpečenie cirkulácie vzduchu nad chladničkou a po jej bokoch ponechajte okolo nej priestor najmenej 5 cm.

Pre zabezpečenie optimálnej vzdialosti od steny miestnosti na zadnú stenu umiestnite zarázky (v dodávke chladničky).

Nezakrývajte ventilačné otvory zariadenia.

**9.3** Odporúča sa rozmiestňovať sklenené police a súčasti rovnomerne v CHO, aby sa zabezpečila riadna cirkulácia vzduchu v CHO.

V prípade potreby je možné zásuvky z MO odstrániť. Používanie zásuviek však zabezpečuje najefektívnejšiu spotrebu energie.

Chladničku No Frost s odstránenou spodnou zásuvkou v MO neprevádzkujte.

**9.4** Spotreba energie zariadenia závisí od nastavenej teploty v oddiele. Neodporúča sa nastavovať teplotu na nižšiu hodnotu, než je potrebné.

Vyššia (teplejšia) nastavená teplota šetrí energiu, ale doba uskladnenia potravín sa znižuje.

**9.5** Pri umiestňovaní potravín v chladničke je potrebne brať do úvahy rozmiestnenie chladiacich zón v zariadení.

Najstudenejšia zóna v CHO je umiestnená priamo nad zásuvkami na ovocie a zeleninu, najteplejšia zóna je na hornej polici.

MO sa delí na dve zóny: jedna zóna sa používa pre mrazenie a úschovu mrazených potravín, a druhá zóna — len pre úschovu zmrazených potravín.

**9.6** Do chladničky nevkladajte horúce potraviny a nápoje. Nechajte ich predtým ochladiť na izbovú teplotu aby nedošlo k zvýšeniu teploty v oddiele, výsledkom čoho by bolo predĺženie behu kompresora a príslušné zvýšenie spotreby elektrickej energie.

Neodporúča sa umiestňovať potraviny:

— tak, aby priliehali na zadnú stenu chladničky a bránili vetraniu systému No Frost (ak je súčasťou zariadenia);

— vedľa teplotného čidla v oddiele (ak je prístupné).

**9.7** Potraviny na uskladnenie alebo zmrazenie je potrebne zabaliť do vzduchotesného obalu alebo ukladať do zatvorených nádob.

**9.8** Zmrazené potraviny určené pre rozmrazenie sa odporúča vložiť do CHO, aby nízka teplota zmrazených potravín napomohla ochladzovaniu CHO.

**9.9** Dvere chladničky sa odporúča otvárať na čo najkratšiu dobu. Výsledkom častého a dlhodobého otvárania dverí bude zvyšovanie teploty v oddiele a tým aj zvýšenie spotreby elektrickej energie.

**9.10** Je potrebne pravidelne rozmrazovať MO chladničky bez systému No Frost. Tvorenie námrazy na výparníku viedie k znižovaniu účinnosti chladiaceho agregátu a zväčšovaniu spotreby elektrickej energie.

**9.11** Odporúča sa pravidelne čistiť kondenzátor a zadnú stenu chladničky vysávačom. Prítomnosť prachu na kondenzátore viedie k zvýšenej spotrebe elektrickej energie.

## 10 SKLADOVACIE A PREPRAVNÉ PODMIENKY

**10.1** Zabalená chladnička musí byť uskladnená v relatívnej vlhkosti nižšej ako 80% v uzavretých miestnostiach s prirodzeným vetraním.

**10.2** Ak sa chladnička nebude dlhodobo používať, je potrebné vypnúť ju z elektrickej siete, odstrániť z nej všetky potraviny, rozmraziť MO, vyčistiť ju zvnútra. Po čistení je treba dvere nechať otvorené, aby sa v oddieloch neobjavil zápach.

Chladničku prepravujte vo zvislej polohe na krytom prepravnom prostriedku.

**JE ZAKÁZANÉ** vystavovať chladničku pri manipulácii a preprave nárazom a nešetrnému zaobchádzaniu.

**PОZOR!** **Nepremiestňujte chladničku držaním za dvere, rukoväti, ozdobné kryty (ak je súčasťou), aby sa nepoškodili.**

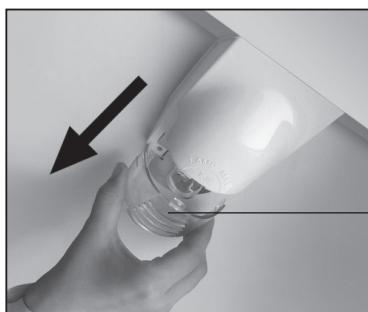
## 11 MOŽNÉ PORUCHY A METÓDY ICH ODSTRÁNENIA

**11.1** Poruchy, ktoré môže odstrániť spotrebiteľ, sú ukázané v tabuľke 3. Keď sa poruchu odstrániť nepodarilo, je nutné zavolať technika autorizovaného servisu.

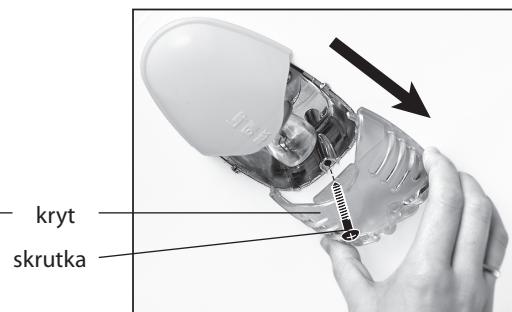
**11.2** Pri kontaktovaní servisu budete potrebovať typ zariadenia a jeho výrobné číslo.

**Tabuľka 3**

| Možná porucha  | Pravdepodobná príčina   | Metóda odstránenia  |
|--|---|---|
| Chladnička zapnutá do elektrickej siete nefunguje, nesvieti vnútorné osvetlenie CHO      | Nie je napätie v elektrickej sieti  | Skontrolovať prítomnosť napäťia v elektrickej sieti zapnutím akéhokoľvek domáceho elektrického spotrebiča |
|  | Nie je kontakt medzi zástrčkou napájacieho kábla a zásuvkou elektrickej siete   | Zaistite kontakt zástrčky v zásuvke   |
| Svetlo v chladiacom oddiele nesvieti   | Vypálená žiarovka   | Vymieniť žiarovku podľa 12.2  |
| Zvýšená úroveň hluku   | Chladnička nie je správne umiestnená  | Umiestniť správne chladničku podľa časti 3  |
| Sú prítomné voda a kondenzát v CHO chladničky bez systému No Frost                       | Systém odvodu kondenzátu je upchatý   | Vycistiť systém odvodu kondenzátu   |
| Zvýšená alebo znížená teplota v oddieloch, kompresor funguje nepretržite                 | Dvere sú netesne zatvorené  | Treba poriadne zatvoriť dvere chladničky  |
|  | Nevhodné prevádzkové podmienky  | Zabezpečiť splnenie 2.3, 3.1, 3.2   |
|  | Nesprávne zvolená teplota v oddieloch   | Nastavte v oddieloch správnu teplotu  |
| Vznik námrazy na potravinách, konštrukčných prvkoch MO v chladničke so systémom No Frost | Vzduchové kanály systému No Frost, umiestnené na zadnej stene MO sú zablokované | Uvoľnite vzduchové kanály systému No Frost, umiestnené na zadnej stene MO                                 |
|  | Časté otváranie dverí. Otváranie dverí na dlhú dobu                             | Srieň zmizne po zatvorení dverí vďaka systému No Frost  |



Obrázok 9



Obrázok 10

## 12 OSVETLENIE ODDIELU PRE USKLADNENIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN

**12.1** Pre osvetlenie CHO sa používa buď žiarovka alebo LED osvetlenie, a to podľa modelu chladničky (Obr. 9 a 10).

**12.2** Než vymeníte žiarovku (podľa konštrukcie svietidla) je potrebné:

- vypnúť chladničku z elektrickej siete vypnutím zástrčky napájacieho kábla zo zásuvky;

- odstráňte kryt osvetlenia vo smere šípky podľa obrázku 9;
- odskrutkujte skrutku a odstráňte kryt osvetlenia podľa obrázku 10;
- použite žiarovku s príkonom max. 15 W;
- kryt osvetlenia inštalujte v opačnom poradí a upevnite skrutkou.

**12.3** LED osvetlenie nepotrebuje výmenu. V prípade poruchy kontaktujte servisné stredisko.

## 13 LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA

**13.1** Obaly spotrebiča označené recykláčnym symbolom sú vyrobené z recyklateľných materiálov, nevhadzujte ich preto do bežného komunálneho odpadu, ale roztriedte podľa typu a na likvidáciu použite určené kontajnery alebo zberné miesta.

**POZOR!** Zabráňte deťom hrať s obalovými materiálmi, hrozí zvýšené riziko udusenia.

**13.2** Vyslúžený chladničku je treba zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi. Predtým z nej odstráňte dvere a odrezte napájaci kábel.

**13.3** Chladivo R600a, použité v chladiacom systéme musí zlikvidovať odborná firma. Chladiace potrubie musí zostať neporušené až do odborného znehodnotenia a likvidácie chladničky.

**13.4** Váš prístroj obsahuje tiež početné recyklateľné materiály. Je teda označený týmto logom, ktoré Vám oznamuje, že v krajinách Európskej únie sa opotrebované prístroje nemajú miešať s inými odpadmi. Recyklácia prístrojov, ktorú zabezpečuje výrobca (dodávateľ), sa vykonáva za najlepších podmienok podľa európskej smernice 2012/19/EK o odpade z elektrických a elektronických prístrojov. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Informujte sa o najbližšej zbernej opotrebovaných spotrebičov u svojej obecnej správy alebo u predajcu, kde ste spotrebič zakúpili. Ďakujeme Vám za spoluprácu pri ochrane životného prostredia.

